

# УЖГОРОД



**Н**а головній сцені з автентичними колядками, віншуваннями українською та мовами національного краю, оригінальними вертепами виступило 25 колядницьких гуртів, фольклорних ансамблів і бетлегемів із 16 громад області.

Такі важливі події допомагають зберегти пам'ять поколінь, популяризувати найрідніше та підтримувати сучасних Героїв, завдяки яким сьогодні є можливість святкувати Різдво на рідній землі. Саме тому протягом заходу тривав благодійний збір на підтримку батальйону безпілотних систем «Стрікс» 47 ОМБр «Магура».

Для учасників акції також діяв ярмарок виробів народного мистецтва й крафтових продуктів, а для наймолодших організували окрему програму «Діти колядують у старому селі», де за колядки та щедрівки вони могли отримати подарунки.

«Коляди у старому селі» – це не просто подія, а жива традиція, що об'єднує людей навколо віри, культури й надії. Саме так народжується особливе відчуття святкового дива, яке додає сил і надихає.

Ця акція, започаткована ще у 1996 році, залишається однією з найважливіших різдвяних подій краю та засвідчує живу тяглість наших традицій.

## "КОЛЯДИ У СТАРОМУ СЕЛІ"

відбулися  
в обласному центрі

Традиційна культурно-мистецька акція вже втретє під гаслом «Переможний дух Різдва» збирала мешканців і гостей обласного центру, щоб разом розділити радість від звістки про народження Сина Божого. Хода колядників пройшла центральними вулицями міста і продовжила святкування просто неба в Закарпатському музеї народної архітектури та побуту.



– 2026 рік в Ужгороді розпочався з подвійного дива: 1 січня у міському перинатальному центрі першою народилася двійня. Мама дівчаток – жителька села Нересниця на Тячівщині Альбіна Чендей. І дітки, і мама почувають себе добре – завдяки професійній роботі медиків та турботі рідних.

Мав прийому нагоду привітати родину Чендей із поповненням. Дізнався, що вдома на сестричок уже з нетерпінням чекають 8-річна Іванка та 6-річний Максимко.

Щиро бажаю новонародженим

міцного здоров'я, щасливого й безтурботного дитинства, мирного неба над Україною та нашої спільної Перемоги. Батькам – сил, терпіння, родинного тепла й радості від кожного дня, проведеного разом із дітьми.

Окрема подяка лікарям, акушеркам, медичним сестрам і всьому колективу перинатального центру – за відповідальну працю, професіоналізм і турботу, з якими вони щодня допомагають з'являтися на світ новому життю, – сказав міський голова Ужгорода Богдан Андрійв.

1 січня 2026 року вони з'явилися на світ у міському клінічному перинатальному центрі. Їхня мама – жителька Тячівщини, для якої це вже треті

пологи. Дівчатка народилися за допомогою кесаревого розтину о 08:19 та 08:20 з вагою 2350 г та 2150 г. Мама й немовлята почуваються добре, у саму новорічну ніч пологів не було.

**У 2025 РОЦІ В МІСТІ НАРОДИЛОСЯ 1225 ХЛОПЧИКІВ ТА 1129 ДІВЧАТОК**

Першими новонародженими в Ужгороді стала двійня дівчаток

Завдяки директору клінічного міського перинатального центру Ужгородської міської багатопрофільної клінічної лікарні Олега Онопка, **упродовж 2025 року в перинатальному центрі відбулося 2323 пологи, народилося 1225 хлопчиків та 1129 дівчаток, серед яких – 31 двійня.** Серед породіль, зокрема, 614 ужгородок, 704 жінки з Ужгородського району, 287 жінок – внутрішньо переміщених осіб. Ужгородська міська рада щиро вітає родини з поповненням. Бажаємо діткам зростати в любові й турботі, а батькам – міцного здоров'я, сил і щасливих митей поруч із найдорожчими. Нехай народження цих малюків стане доброю прикметою нового року – року життя, надії та омріяної перемоги і миру для України



## СЬОГОДНІ НАШІ ЗАХИСНИКИ БОРОНЯТЬ СВОБОДУ УКРАЇНИ,

і наш спільний обов'язок – підтримувати їх у цій боротьбі

Напередодні Різдва разом із Анатолієм Ковальським та Олегом Боршовським передали 101-й окремій бригаді територіальної оборони Закарпаття, бійці якої мужньо продовжують захищати нашу Батьківщину, автомобіль, генератор, зарядний пристрій EcoFlow, акумулятор, інвертори та принтер – усе необхідне для щоденної служби.

**А**щоб додати тепла й відчуття домашнього затишку, Богдан Тереняк передав для військових різдвяні смаколики.

Ми робимо все можливе, щоб наші воїни відчували: про них пам'ятають, їх підтримують і на них чекають. Передане обладнання допоможе захисникам ефективніше виконувати бойові завдання.

Нехай різдвяне світло зігріває серця наших оборонців, а щирі молитви ведуть їх до Перемоги й швидкого повернення додому, – сказав Ужгородський міський голова Богдан Андріїв.



### ФОТОФАКТ

6 січня християнська спільнота відзначала Богоявлення Господнє – свято духовного очищення, віри та надії. За усталеною традицією цього дня в храмах Ужгорода звершується освячення води.

Зокрема, у Ужгородському греко-католицькому Катедральному соборі Владика Теодор звершив святкову Божественну Літургію, після якої відбувся Чин великого освячення води.



Свято Водохреща завершує різдвяний цикл і здавна символізує оновлення, єднання громади та звернення до вічних християнських цінностей. Освячена вода цього дня є знаком Божої благодаті, підтримки та внутрішньої сили, так необхідної кожному в непростий для країни час.

Нехай освячена вода приносить у домівки мир і спокій, зміцнює віру, дарує надію та впевненість у завтрашньому дні. Бажаємо кожній родині злагоди, тепла й Божого захисту, а Україні – стійкості, єдності, Перемоги та миру.

**Нехай Господь береже нашу громаду й усю Україну.**

## В УЖГОРОДСЬКІЙ МІСЬКРАДІ РОЗПОЧАТО РОБОТУ З ВЕДЕННЯ ПЕРВИННО- ПЕРСОНАЛЬНОГО ВІЙСЬКОВОГО ОБЛІКУ

До уваги мешканців територіальної громади – військовозобов'язаних, призовників та резервістів!

Управління з питань мобілізаційної підготовки, оборонної роботи та ведення військового обліку Ужгородської міської ради повідомляє, що з 1 січня 2026 року в Ужгородській міській раді розпочато роботу з ведення первинно-персонального військового обліку.

Відповідно до чинного законодавства, повноваження щодо ведення обліку покладено на відділ ведення персонально-первинного обліку управління з питань мобілізаційної підготовки, оборонної роботи та ведення військового обліку.

Основним завданням відділу є забезпечення ведення на території міста Ужгород персонально-первинного військового обліку призовників, військовозобов'язаних та резервістів:

взяття на персонально-первинний військовий облік громадян, які прибули на нове місце проживання до міста Ужгорода, у встановленому законодавством порядку; виключення з персонально-первинного військового обліку громадян під час їх вибуття в іншу адміністративно-територіальну одиницю до нового місця проживання у встановленому законодавством порядку;

ведення карток первинного обліку призовників, військовозобов'язаних та резервістів, які проживають на території міста Ужгорода.

**ГРАФІК РОБОТИ ВІДДІЛУ:**  
понеділок – п'ятниця 8:00 – 17:00;  
обідня перерва 12:00 – 13:00

**вихідні: субота – неділя.**

**Місце прийому: Ужгородська міська рада, 1-й поверх, кабінет № 133, тел. 61 45 56, пл. Поштова 3, м. Ужгород.**

Для постановки на первинно-персональний військовий облік необхідно з'явитися:

- Призовникам (віком від 17 до 25 років).
- Військовозобов'язаним та резервістам, які зареєстровані та проживають на території громади (в тому числі внутрішньо переміщеним особам).

• Жінкам, які мають медичну або фармацевтичну освіту.

**ПРИ СОБІ МАТИ ТАКІ ДОКУМЕНТИ:**

1. Паспорт громадянина України та ідентифікаційний код.
2. Військово-обліковий документ (посвідчення про приписку, військовий квиток або тимчасове посвідчення).
3. Витяг про реєстрацію місця проживання (або довідку ВПО).
4. Документи про освіту, сімейний стан.

**Звертаємо вашу увагу, що порушення правил військового обліку тягне за собою адміністративну відповідальність згідно зі ст. 210 КУпАП.**

## ГРАФІК ОСОБИСТОГО ПРИЙОМУ ГРОМАДЯН КЕРІВНИЦТВОМ УЖГОРОДСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ТА ВИКОНКОМУ

Андріїв Богдан Євстафійович	міський голова	перший понеділок місяця з 10.00 до 12.00
Чорній Ігор Ігорович	секретар ради	другий четвер, четвертий четвер місяця з 10.00 до 12.00
Борець Вадим Олександрович	заступник міського голови	другий понеділок, четвертий понеділок місяця з 10.00 до 12.00
Завидняк Іван Іванович	заступник міського голови	перший четвер, третій четвер місяця з 10.00 до 12.00
Плавайко Євген Васильович	заступник міського голови	друга середа, четверта середа місяця з 10.00 до 12.00
Маргіта Михайло Васильович	заступник міського голови	перший вівторок, третій вівторок місяця з 10.00 до 12.00
Бадида Марія Петрівна	заступник міського голови	перша середа, третя середа місяця з 10.00 до 12.00
Пинзеник Василь Васильович	керуючий справами виконкому	другий вівторок, четвертий вівторок місяця з 10.00 до 12.00

*ПРИМІТКА:* Прийом громадян проводиться у кабінеті 105 (перший поверх приміщення міської ради, пл. Поштова, 3) з 10:00 до 12:00.

**Запис на прийом проводиться за номером телефону: (0312) 42 80 31/ 109.**

## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЗМІНИ ТАРИФІВ (ОКРІМ НАСЕЛЕННЯ)

**Шановні споживачі!** Постановою НКРЕКП №2280 від 30.12.2025 для КП «Водоканал м. Ужгорода» встановлено тарифи на централізоване водопостачання та централізоване водовідведення на 2026 рік.

**Відповідно до цієї Постанови, з 01.01.2026 року, тарифи будуть становити:**

Категорії споживачів	Один. виміру	Вартість тарифів з 01.01.2026 р.		РАЗОМ
		Централізоване водопостачання	Централізоване водовідведення	
Населення (без змін)		26,52	16,34	42,86
Бюджетні установи, інші споживачі	грн/м³	45,40	29,35	74,75
Споживачі, які є суб'єктами господарювання (оптовий тариф)		23,38	21,19	44,57

Ознайомитись з Постановою можна на офіційній сторінці сайту НКРЕКП: [ncrekp.gov.ua](http://ncrekp.gov.ua). Там же можна ознайомитись зі структурою тарифу.

Адміністрація КП «Водоканал м. Ужгород»

У БО БФ "Гуманітарний центр "Совине гніздо" протягом грудня внутрішньо переміщені особи, зареєстровані в Ужгороді, отримали:



50 пакетів з продуктовими наборами;  
164 пакунки дитячих та дорослих підгузків;  
445 хлібин.  
Протягом місяця волонтери видавали одяг, взуття, постільну білизну та посуд (загалом 5100 одиниць).



Також була передана гуманітарна допомога Ужгородській міській багатопрофільній клінічній лікарні, Закарпатському протипухлинному центру, Мукачівській лікарні імені Святого Мартина, Закарпатському обласному кардіоцентру, Чинадіївському дитячому будинку, лікарні ім. Мечнікова в місті Дніпро.

Видачу гуманітарної допомоги здійснювали у партнерстві з PDUM Partnerschaft Deutschland-Ukraine/Moldova e. V., Luftfahrt ohne Grenzen / Wings of Help e.V., Сплетіння Кошице, Валентином Штефаньо та іншими благодійниками.

Нагадуємо, за відповідними реєстраціями для отримання допомоги стежте на сторінках центру «Совине гніздо» в телеграмі або фейсбуку. Додаткову інформацію можна отримати на офіційній сторінці <https://sovyne.com.ua/>

## УЖГОРОД У ЖАЛОБИ...



В Ужгороді 2 січня попрощалися із 52-річним захисником, солдатом 26-го Закарпатського полку Національної гвардії України Миколою Головком.

Микола Миколайович Головко народився 7 квітня 1973 року у місті Білгород-Дністровський Одеської області. Коли був зовсім маленьким, батьки переїхали в Ужгород. Навчався в ужгородській загальноосвітній школі №2, закінчив також професійно-технічний коледж №5. Працював на підприємстві «Чебатурочка», охоронником у СБМ «Служба безпеки міста».

Був чуйною людиною, хорошим люблячим братом, любив допомагати – так відгукуються про нього всі, хто його знав.

Служив стрільцем-радіотелефоністом 1 відділення 1 стрілецького взводу 3 стрілецької роти 2 стрілецького батальйону Національної гвардії України, захищав Батьківщину на Покровському напрямку.

Своє останнє бойове завдання Микола Миколайович виконав 12 листопада 2025 року під Покровськом.

Чин похорону відбувся на площі Народній. Віддати шану військовому прийшли рідні, друзі, колеги, побратими-нацгвардійці, ужгородці, в.о. міського голови, заступниця міського голови Марія Бадида.

Після церемонії прощання жалобна хода вирушила вулицями міста до Пагорба Слави – там Миколу Головка поховали з військовими почестями.

У захисника залишилися сестра і брат.  
**Вічна пам'ять і шана воїну!**

### ФОТОФАКТ

Попри війну та всі виклики, які вона принесла в життя українських родин, дитинство має залишатися часом радості, теплої віри в добро. Особливо для тих дітей, які через бойові дії були змушені залишити свої домівки та почати нове життя в іншому місті.

У гуманітарному центрі «Совине гніздо» цього тижня відбулося справжнє свято – Таємний Санта з Австрії привітав понад сотню дітей-переселенців віком від 3 до 10 років, які нині проживають в Ужгороді, наповнивши їхній день радістю, усмішками та відчуттям дива.

Подарунки привезли представниці австрійської ГО "Real Kindness Relay" – Крістіна Романенко та Анна-Наталія Тарнавська. Гостинці зібрали в австрійській громаді – як австрійці, так і українці, які проживають за кордоном. Ініціативу реалізували у співпраці з Ужгородською міською радою та "Shakhtar Pro School Vienna Football".

На захід завітали міський голова Ужгорода Богдан Андрійов, його заступниця Марія Бадида, директорка департаменту соціальної політики Ужгородської міської ради Марина



## ТАЄМНИЙ САНТА З АВСТРІЇ ПРИВІТАВ ПОНАД СОТНЮ ДІТЕЙ-ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ,

які нині проживають в Ужгороді



Стасюк. Міський голова подякував благодійникам за підтримку українських дітей у складний час, а також особисто громадським діячам, які доправили подарунки.

Під час заходу діти співали щедрівки, сміялися та насолоджувалися святковою атмосферою. Кожен із них також отримав тепле побажання-передбачення на 2026 рік. «Фізично ми перебуваємо

в Австрії, але наше серце – з Україною. Ми хочемо підтримати нашу державу, дітей, які є її майбутнім», – зазначила Анна-Наталія Тарнавська.

Щиро дякуємо всім, хто дарує українським дітям тепло, підтримку й надію навіть у найскладніші часи. Дякуємо також волонтерам БО БФ "Гуманітарний центр "Совине гніздо" за допомогу в організації та проведенні заходу.

## УЖГОРОДСЬКА МІСЬКА РАДА ВВАЖАЄ НЕДОЦІЛЬНИМ ЗАПРОВАДЖЕННЯ ПДВ ДЛЯ ПЛАТНИКІВ ЄДИНОГО ПОДАТКУ

й закликає врахувати позицію громад – звернення до Асоціації міст України

Підтримка малого і середнього бізнесу в умовах війни – це підтримка економічної стійкості країни. Саме підприємці сьогодні створюють робочі місця, наповнюють місцеві бюджети, допомагають громадам вистояти, підтримують соціальну стабільність і сприяють забезпеченню наших захисників усім необхідним.

Обговорення проекту Закону «Про внесення змін до Податкового кодексу України щодо реєстрації платників єдиного податку платниками ПДВ» стало ключовим питанням на робочій нараді під головуванням заступниці міського голови Марії Бадиди.

За підсумками наради міська рада підготувала звернення до Асоціації міст України з проханням врахувати позицію територіальних громад. Учасники наради наголосили,

що запропоновані зміни суперечать самій ідеї спрощеної системи оподаткування. Обов'язкова або навіть «спрощена» реєстрація ПДВ означає складніше адміністрування, додаткові витрати для підприємців і, як наслідок, ризик масового закриття бізнесів або переходу їх у тінь, втрати робочих місць. Окремо звернули увагу на те, що проєкт не містить аналізу реального впливу на малий бізнес і фізичних осіб-підприємців.

Також важливим є вплив на місцеві бюджети. Єдиний податок сьогодні залишається в громадах, тоді як ПДВ надходить до державного бюджету. Це означає зменшення доходів територіальних громад і послаблення їх фінансової спроможності. Крім того, запро-



вадження ПДВ для платників єдиного податку може збільшити кількість перевірок і адміністративний тиск, що створює додаткові корупційні ризики.

Ужгородська міська рада переконана: будь-які зміни до податкового законодавства мають бути зваженими, прогнозованими та впроваджуватися

лише після ретельного аналізу, з урахуванням інтересів бізнесу та громади. Підтримка підприємців сьогодні – це не лише про економіку, а про обороноздатність і майбутнє країни. Саме тому важливо зберегти умови, які дозволяють бізнесу працювати, розвиватися і підтримувати державу.

## В УЖГОРОДІ ВІДБУВСЯ НОВОРІЧНИЙ ТУРНІР ІЗ БОКСУ, який зібрав понад 100 кращих боксерів міста



Турнір відбувся за сприяння Ужгородської федерації боксу, управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради та КЗ «ДЮСШ № 1 м. Ужгород» УМР.



Про це інформує управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради.

Під час урочистого відкриття змагань 27 грудня учасників, тренерів та вболівальників привітали міський голова Богдан Андрій та начальниця управління у справах культури, молоді та спорту міської ради Алла Чернубук. Вони побажали спортсменам чесної боротьби, витримки, яскравих поєдинків і нових перемог.

На глядачів чекали видовищні бої, справжній спортивний характер і незабутня атмосфера свята спорту.

## У ВІДКРИТОМУ НОВОРІЧНОМУ ТУРНІРІ З ФЕХТУВАННЯ, ПРИСВЯЧЕНОМУ ЗСУ, змагалися близько 200 учасників з Ужгорода, Львова та Мукачева



Турнір проходив 29 – 30 грудня у спорткомплексі «Динамо», він зібрав юних і дорослих фехтувальників із ДЮСШ, СДЮШОР, шкіл вищої спортивної майстерності, навчальних закладів спортивного профілю, фізкультурно-спортивних товариств, спортивних клубів.

Свою майстерність демонстрували учасники різних вікових категорій: дорослі, кадети (2009–2012 р.н.), юнаки та дівчата 2011–2012,

2013–2014, 2015–2016 р.н. а також 2017 року народження і молодші.

Під час урочистого відкриття змагань учасників, тренерів та вболівальників привітали міський голова Ужгорода Богдан Андрій і начальниця управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради Алла Чернубук. Вони побажали спортсменам натхнення, чесної боротьби та нових перемог.

Організатори турніру: Закарпатська Федерація фехтування, Закарпатська обласна ДЮСШ ФСТ «Динамо» України, КЗ «ДЮСШ №1 м. Ужгород» Ужгородської міської ради.

## ПОЧЕСНІ ВІДЗНАКИ ОТРИМАЛИ НАУКОВЦІ ІНСТИТУТУ ЕЛЕКТРОННОЇ ФІЗИКИ НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНИ

17 грудня 2025 року відбулося підсумкове засідання Президії Національної академії наук України під головуванням академіка НАН України Анатолія Загороднього.

Засідання розпочалося з церемонії нагородження. Президент НАН України Анатолій Загородній вручив почесні відзнаки. Почесною відзнакою НАН України «За сприяння розвитку науки» нагороджено народного депутата України Юлію Тимошенко. При врученні Анатолій Загородній зазначив, що ця персональна нагорода за особистий внесок у розвиток і зміцнення наукового потенціалу України та активне сприяння утвердженню ролі науки в державі, а також наголосив про вагомий внесок Юлії Володимирівни у розвиток наукових досліджень, вирішення важливих науково-технічних проблем, багатолітню плідну діяльність, активне сприяння утвердженню ролі науки в державі.

Грамоту Верховної Ради України – відзнаку Верховної Ради України за вагомий внесок у життєдіяльність держави та визначну громадсько-політичну діяльність – Президент НАН України вручив заступнику академіка-секретаря Відділення фізики і астрономії НАН України, директору Інституту електронної фізики НАН України, члену-кореспонденту НАН України Ганні Гомонай. Президент відзначив значний внесок Ганни Миколаївни у розвиток вітчизняної освіти і науки, плідну науково-педагогічну діяльність і високий професіоналізм. Особливо підкреслив, що вона успішно очолює



єдину на Закарпатті академічну установу – Інститут електронної фізики Національної академії наук України. Її наукові результати неодноразово удостоювалися світового визнання, вона успішно співпрацює з міжнародними науковими колабораціями Литви, Індії та Німеччини. Здобутки цієї надзвичайної жінки показують яскравий приклад, що сучасній українській жінці це все до снаги, тому варто побажати їй і надалі тримати високу планку професіоналізму у своїй нелегкій роботі.

Члени Президії НАН України заслухали також наукові повідомлення молодих учених установ НАН України, які присвячені актуальним фундаментальним і прикладним дослідженням. Молодих науковців Інституту електронної фізики НАН України представляв голова ради

молодих вчених інституту, молодший науковий співробітник, доктор філософії **Євген Олейніков**. Він виступив з яскравою доповіддю «Впровадження симуляційних технологій в експериментальні дослідження фотоподілу ядер» У доповіді було представлено результати експериментальних досліджень фотоподілу важких ядер, які мають важливе значення в плані розвитку ядерної енергетики нового покоління, трансмутації відпрацьованого ядерного палива, контролю обігу ядерних матеріалів та для виробництва медичних радіоізотопів. Надійність експериментальних досліджень перевірялася з використанням сучасних симуляційних технологій та програмних засобів чисельного моделювання. Достовірність і надійність отриманих експериментальних результатів підтверджено внесенням їх до міжнародної бази даних EXFOR Міжнародного агентства з атомної енергії. Розроблені програмні продукти впроваджено в освітній процес. Наукове повідомлення Євгена викликало жвавий інтерес, про що свідчить те, що в обговоренні взяли участь відомі вчені: академік НАН України Вадим Локтев, академік-секретар Відділення фізики і астрономії НАН України академік Михайло Бондар та член-кореспондент НАН України Ганна Гомонай. Президент НАН України академік Анатолій Загородній відзначив змістовну, аргументовану доповідь за результатами безперечно важливих досліджень, які проведені на єдиній наразі діючій в Україні ядерній установці. Високою оцінкою досягнень молодого вченого було призначення йому гранту на 2026 рік для проведення наукових досліджень та вручення Свідоцтва про перший виступ молодого вченого на засіданні Президії НАН України з науковим повідомленням.



**Анатолій Завілопуло, професор, заступник директора Інституту електронної фізики НАН України**

### Із сумом повідомляємо, що за даними КП «Ужгородський комбінат комунальних підприємств» від 24 грудня по 6 січня ПІШЛО ІЗ ЖИТТЯ 36 УЖГОРОДЦІВ:

Балог Наталія Юріївна 1943 р.н.  
Костевка Марта Янівна 1964 р.н.  
Стецик Петро Миколайович 1954 р.н.  
Пеняк Надія Михайлівна 1964 р.н.  
Брензович Василь Михайлович 1951 р.н.  
Каганець Марія Дьєрдьєвна 1940 р.н.  
Кравцова Валентина Василівна 1937 р.н.  
Пересоляк Михайло Васильович 1958 р.н.  
Кун Ольга Томашівна 1943 р.н.  
Стахо Володимир Іванович 1974 р.н.  
Тимко Мирон Іванович 1946 р.н.  
Заїченко Світлана Юріївна 1966 р.н.  
Горлова Ірина Федорівна 1954 р.н.  
Келемець Михайло Юрійович 1955 р.н.  
Ісакова Марія Михайлівна 1961 р.н.  
Прокопець Михайло Андрійович 1960 р.н.  
Федорка Юрій Іванович 1969 р.н.  
Давид Валій Йосипович 1989 р.н.  
Михальчук Галина Ростиславівна 1962 р.н.

Саркісьян Олександр Олександрович 1948 р.н.  
Єфименко Юрій Олександрович 1960 р.н.  
Віньковський Вячеслав Іванович 1950 р.н.  
Темірзянць Ольга Павлівна 1939 р.н.  
Ващук Олександра Василівна 1988 р.н.  
Басараба Ганна Василівна 1962 р.н.  
Головка Микола Миколайович 1973 р.н.  
Задорожний Володимир Євгенович 1939 р.н.  
Сидор Агнета Антонівна 1950 р.н.  
Середа Валентин Валентинович 1968 р.н.  
Керекеш Едіта Людвигівна 1958 р.н.  
Райко Степан Степанович 1944 р.н.  
Сіка Анастасія Юріївна 1938 р.н.  
Колонато Олександр Миколайович 1952 р.н.  
Тарновський Іван Іванович 1957 р.н.  
Кукуруза Зінаїда Феодосіївна 1936 р.н.  
Опалінський Георгій Григорович 1954 р.н.

**ХАЙ ЗЕМЛЯ ЇМ БУДЕ ПУХОМ...**

## МИСТЕЦЬКИЙ КОНЦЕРТ «РІЗДВЯНІ ЗУСТРІЧІ»

організував у «Совиному гнізді» Ужгородський міський центр дозвілля – будинок культури

Відкрив творчу зустріч ансамбль скрипалів «Vio-Line». Свій перший номер вони присвятили світлій пам'яті видатного музиканта – керівника академічного камерного оркестру Закарпатської обласної філармонії, заслуженого артиста України Владислава Юроша, який пішов із життя 19 грудня.



Продовжили програму яскраві виступи зразкового вокального ансамблю «Перлинка», народного вокального ансамблю «Рідна пісня» спільно зі зразковим театром танцю «Диво», а також солісти народного естрадного музичного гурту «Сon Brio».

Особливу різдвяну атмосферу створив колядницький гурт «Дже-

рела» Закарпатського обласного центру дитячої та юнацької творчості «ПАДІЮН».

Завершив святковий вечір виступ духового оркестру студентів КЗ «Ужгородський музичний фаховий коледж імені Д. Є. Задора».

Захід відбувся за сприяння управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради.

## КОМАНДИ МІКРОРАЙОНІВ ВИЗНАЧИЛИ ПЕРЕМОЖЦЯ 2025 РОКУ

24 грудня у спортивній залі № 2 Центру олімпійської підготовки за сприяння управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради відбувся підсумковий новорічний турнір з футболу «ФІНАЛ ЧОТИРЬОХ» серед команд мікрорайонів м. Ужгород.

Згідно попередніх турнірів протягом 2025 року, у яких брали участь понад 20 різних команд (а це – більше 200 спортсменів), до ВЕЛИКОГО фіналу потрапили 4 найсильніші: «Афганець», «Екстрім», «Шахта» та «Бабаян».

Згідно жеребу, у першому півфінальному двобій команд «Екстрім» розгромила «Шахту» з рахунком 4:0, ставши першим фіналістом.

В іншому півфіналі зустрілися команди «Афганець» та «Бабаян». У запеклій боротьбі лише у серії післяматчевих пенальті перемогла команда «Бабаян» з рахунком 5:4 (основний час – 0:0), яка і стала другим фіналістом турніру.

У матчі за третє місце долю брон-

зового призера вирішила краща фізична підготовка команди «Афганець», які не залишили жодного шансу шахтарівцям – 3:0. Команда «Шахта» замкнула кватет сильніших.

У фінальному поєдинку команди «Бабаян» та «Екстрім» показали усі свої бійцівські якості. З рахунком 3:1 звитягу святкували бабаянці, які стали переможцями святкового турніру.

На урочистій церемонії нагородження, яку проводили начальниця управління у справах культури, молоді та спорту Ужгородської міської ради Алла Чернобук, начальник відділу спорту Петро Миян, директор КЗ «ДЮСШ № 1 м. Ужгород» УМР Анатолій Фриган та представник Закарпатського відділення (філії) НОК України, майстер спорту Анатолій Плеханов, усі команди-учасниці були нагороджені почесними кубками, дипломами, номінанти – статуетками, а гравці – грамотами, медалями та новорічними подарунками.

Оргкомітетом були нагороджені кращі гравці у кожній команді: «Бабаян» – Олександр Бірюков, «Екстрім» – Василь Рошкович, «Афганець» – Олександр Кіш, «Шахта» – Максим Боднарюк. Окремими нагородами були відзначені арбітр турніру – Сергій Головачко, який на вищому рівні провів змагання. За допомогу у проведенні спортивного заходу також цінний подарунок отримав представник Закарпатського відділення НОК України Анатолій Плеханов.

Окрім цього, за підсумками 2025 року цінними подарунками були нагороджені кращі гравці команд: «Бабаян» – Артем Грамотник, «Екстрім» – Володимир Прохненко, «Афганець» – Роман Денишук, «Шахта» – Максим Боднарюк.



## БЛАГОДІЙНА РІЗДВЯНА КОЛЯДА ВІДБУЛАСЯ В УЖГОРОДІ

Святкова хода творчих колективів міста 26 грудня стартувала із площі Шандора Петефі – від головної ялинки Ужгорода. Далі учасники, співаючи колядки та різдвяні піснеспіви, пройшли пішохідним мостом, центральними вулицями міста та дісталися площі Театральної.



У коляді взяли участь діти Ужгородської дитячої музичної школи № 1, Заслужений академічний Закарпатський народний хор, народний музичний гурт «Гудацька тайстра», колядницький гурт «Джерела» Закарпатського обласного центру дитячої та юнацької творчості «Падіюн», народний фольклорно-етнографічний ансамбль «Ужгород», народний хор «Астра», народний вокальний ансамбль «Рідна пісня» разом із зразковим театром танцю «Диво», зразковий вокальний ансамбль «Писанка», аматорський камерний хор «VUZH – Voices of Uzhhorod», а також солісти народного естрадного музичного гурту «Сon Brio».

На площі Театральної звучали традиційні колядки, різдвяні вітшування та спільні піснеспіви.

Організатори заходу – управління у справах культури молоді та спорту Ужгородської міської ради та КЗ «Ужгородський міський центр дозвілля – будинок культури».



Щирі колядки та радісне вітшування знову лунали 26 грудня в Ужгородській міській раді – завітали діти та молодь з Хрестовоздвиженського кафедрального собору Мукачівської греко-католицької єпархії. Традиція, яка вже стала невід'ємною частиною різдвяного настрою в міській раді, цього року була особливо теплою.



«Ми приносимо добру новину – радість народження Ісуса Христа, який приходить до кожного з нас. Символічно, що починаємо саме з міської ради – місця, де приймаються важливі рішення. А далі несемо цю звістку по домівках і туди, де нас запрошують», – поділився отець Віктор Боднар.

Колядники прославляли новонародженого Ісуса у Вифлеємі, співали традиційні пісні, даруючи атмосферу свята всім присутнім. Привітали міського голову Богдан Андрієв, працівників установи та відвідувачів зі святами – широко, по-дитячому, світло.

Міський голова подякував за коляду, побажав усім миру, добра й перемоги. А вдячним колядникам вручили солодкі гостинці.



# ВТРАЧЕНИЙ УЖГОРОД: НОВОРІЧНІ ТРАДИЦІЇ МІСТА

Як святкували Новий рік у нашому місті 100 років тому? Чи були тоді у містян особливі традиції, які з плином років забулися? Насправді їх було чимало – і нині ми спробуємо про них розказати.

Але почнімо з того, що зимові свята в Ужгороді були тривалими. Починалися вони з Різдва у грудні, продовжувалися Новим роком (Сильвестром), потім було ще Різдво у греко-католиків і православних, далі частина місцевих жителів відзначала вечірками Маланку, а далі починався зимовий Форшонг (щось на зразок Масляної).

Ми не знаємо, коли точно з'явилася у нас традиція прикрашати головну ялинку міста. Цілком можливо, що до нас вона прийшла вже у радянські часи, оскільки у пресі довоєнного періоду немає згадок про велику ялинку, яку б місто наряджало на якийсь із міських площ. Натомість була інша традиція, започаткована Червоним Хрестом. У чехословацькі часи організація встановлювала невелику ялинку біля будівлі театру (тобто на нинішній Театральній площі), але робили це не для краси, а з благодійною метою. Заможним ужгородцям пропонували купити кольорові лампочки, які додавали до гірлянди. Чим більше було на ялинці лампочок, тим красивішою та яскравішою вона була. Тьмяна ялинка на початку акції мала нагадувати заможним людям про те, що на Різдво та Новий рік годиться допомагати нужденним. Зібрані кошти Червоний Хрест справді використовував для допомоги бідним. Встановлювали таку благодійну ялинку зазвичай 13 грудня і світила вона до 6 січня.

Прикрашали ялинку ужгородці і в своїх помешканнях. Чіпляли на гілки цукерки та інші солодощі, горішки, нехитрі дерев'яні та скляні іграшки, справжні

а в новорічну ніч гуляємо, наче мільйонери. Мешканці Ужгорода колись справді святкували Сильвестрову ніч дуже гучно, бо вірили, що всі негаразди залишаться у старому році. Для того, щоб привабити удачу в новому, мешканці міста мали два способи: сажотрус і порося. Сажотрус у новорічну ніч був на вулицях міста справжнім героєм, зустріч із ним обіцяла чимало приємностей у майбутньому. На жаль, що саме треба було зробити із сажотрусом (потерти його гудзик, потиснути руку, обійняти чи ще щось) – у газетах не уточнялося, зате не раз згадували, що на вулиці міста виходили геть усі міські сажотруси. Можливо, це був їхній спосіб підзаробити у новорічну ніч (їм могли «за удачу» давати дрібні гроші) або хоча б пригоститися за рахунок новорічних гуляк.

Якщо зі сажотрусами не всі деталі зрозумілі, то з поросям набагато простіше. В одній із історій «Втраченого Ужгорода» ми згадували ресторан Мано Фюреді та його особливу новорічну традицію з поросям. Насадки ресторатора тоді розповідали, що під час новорічних бенкетів Мано на кілька хвилин вимикав світло і запускав до зали живе поросятко. Прудка тваринка перелякано бігала між столами і ногами гостей, а ті намагалися її піймати. Кому це вдавалося, отримував безкоштовно на стіл те саме поросятко – лише засмажене. Те, що ця історія – не ви-



гадка, доводить і стаття в газеті за 1928 рік, що так і називається – «Сильвестрове порося». У ній сказано, що кожен ресторатор неабияк чекав новорічної ночі, бо тоді мав найбільші прибутки. Ужгородці, мовляв, неодмінно цієї ночі заходять у ресторани та корчми, щоб повеселитися, столи для них накривають усюди, навіть у коридорах і у всіх закутках, не відмовляючи нікому. «Єдиною жертвою Сильвестрової ночі є порося, шию якого пов'яжуть червоним бантиком і випустять до людей. Це будуть його останні години в житті, але скільком людям він принесе надії на щасливий наступний рік! Бо впіймане порося і побачений сажотрус цієї ночі обов'язково подарують удачу на весь новий рік», – йшлося у статті. Отже, порося з червоним бантиком у новорічну ніч ловили, очевидно, не лише в ресторані Фюреді. Це була саме та родзинка, від якої нині в місті лишилися хіба згадки.

Чому ж ресторани у новорічну ніч не вмщали усіх гостей? Бо

в тодішніх ужгородців було заведено гуляти вночі від одного закладу до іншого. Газети писали, що на Сильвестра аж до світанку у центрі міста було стільки людей, як на Корзо у полудень. Кожен ресторан, кожна кав'ярня, корчма чи винарня цієї ночі чекали на відвідувачів, намагалися заманити їх до себе то цікавою програмою із екзотичними факірами і танцівницями, хто гарною їжею та випивкою, а хто танцями. Цікаво, що замовляти столика наперед було не потрібно, лише ресторан «Корона» запроваджував передзамовлення, аби знати точну кількість своїх гостей. Тож гості могли почати вечір в Угорському казино, продовжити у веселому «Орієнті», спробувати піймати порося у «Фюреді», а під ранок опинитися в одній із винарень вулиці Глибокої (Кошицької). Зазвичай гулячів святкування продовжувалися у закладах аж до 5-7 години ранку.

Гучними були й домашні вечірки. У 1941 році одна з газет повідомляла, що місцева весела компанія встановила рекорд: випила за ніч 80 пляшок шампанського. Наостанок же додамо ще одну цікаву традицію новорічної ночі в Ужгороді: здавна було заведено, що про настання нового року містянам повідомляли дзвони на церквах. Рівно опівночі в усіх храмах міста починали бити у дзвони – і цей особливий передзвін робив момент переходу у новий рік напрочуд урочистим. Гарні були у нас традиції, правда ж?

Тетяна ЛІТЕРАТИ  
"Про Захід"

## СЛАДОСТИ

на рождественскую елку  
выберете лучше всего

## У ПУРМЫ

Ваше удовольствие -- моя забота

Продажа: УЖГОРОДЪ — ЖИВНОДОМЪ и  
на пл. Другета № 19, ближе слов. нар. школы

S Novym Hodom i prazdnikami  
Roždества Christova pozdravfajet  
vlastitel' otefa, restorana i kofejni

**„BERČENI“**  
ALEKSANDER HERZ.

Pervorjadny kušanja i napitki. Deševy ceny.

свічки, які могли через небережність призвести до пожеж. Таких повідомлень – про пожежі у новорічну ніч – ми у пресі початку ХХ століття не знаходили, а от реклама новорічних прикрас там була. Зокрема знаменита пекарня Богуміла Пурми випікала спеціальні солодощі, які можна було використати в якості прикрас для ялинки. Безумовно, такі смаколики на деревцях користувалися великою популярністю у дітей.

А що ж подарунки? Про них також можна багато дізнатися зі старих газет, але, варто зазначити, в цьому питанні за роки мало що змінилося. Найпопулярнішими подарунками були парфуми, солодощі та дитячі іграшки. У якості чоловічого подарунку в передноворічних номерах тогочасних газет багато рекламували годинники та радіоприймачі.

Способи святкування. Ось тут із сучасними традиціями такі є розбіжності, хоча в одній із газет промайнула думка, яку й нині часто можна почути: цілий рік ми скоржимося на важке фінансове становище,

„4711“ mint ajándék

mindenkor hálát és örömet  
szerez. Ez az igazi hagyományos karácsonyi ajándék világszerre kedvelt és értékelt.

EAU DE COLOGNE  
4711  
TOSCA

MAGYARORSZÁGON EREDETI MINŐSÉGBEN KÉSZÜLT.



## НОВОГОДНЕЕ.

Наступающий: Нечего сказать, хорошее наследство ты мне оставляешь, старик!

Уходящий: А ты, молокосос, попробуй самь пожить, а потомь будешь разсуждать.

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Наказ департаменту фінансів  
та бюджетної політики  
Ужгородської міської ради  
26 грудня 2025 року № 53

міської ради.  
Місцева гарантія забезпечує виконання боргових зобов'язань за позику, що залучається з метою оновлення рухомого складу громадського транспорту шляхом закупівлі 10 нових електробусів та зарядних станцій у рамках реалізації субпроєкту «Створення системи міського електричного транспорту в м. Ужгород» основними умовами якої є: обсяг та валюта позики – до 3 900

трішнього гарантованого Ужгородською міською радою боргу складає 1 359 189,53 євро, у гривневому еквіваленті за офіційним курсом Національного банку України на кінець останнього дня звітного періоду 66 426 174,79 грн. (встановлений Національним банком України офіційний курс гривні щодо іноземних валют станом на 30.11.2025 року склав 48,8719 грн. за 1 євро).  
Перша дата сплати відсотків відповідно

отримання кредитних коштів в сумі 14 035,1 тис. грн.  
Відсоткова ставка за користування кредитними коштами – 18,79% (розмір Облікової ставки НБУ, 15,5% станом на 12.12.2025 року) плюс маржа -3,29% річних. Процентна ставка за строковою заборгованістю змінюється наступного дня за днем, у який відбувається зміна розміру облікової ставки НБУ, але не може бути більшою за 25,0%.

01.01.2025 року складає 571 494,35 тис. грн.  
4.2. Межа загального обсягу місцевого та гарантованого боргів бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік складає 1 142 988,69 тис. грн. (571 494,35 тис. грн.\*200 %).  
4.3. Загальний обсяг місцевого боргу на кінець 2025 року визначений в розмірі 14 035 087,81 грн. та гарантованого місцевого боргу в розмірі 179 229 370 грн. що відповідає вимогам частини 3 статті 18 Бюджетного кодексу України (загальний обсяг місцевого боргу та гарантованого міською територіальною громадою боргу станом на кінець бюджетного періоду не може перевищувати 200 відсотків середньорічного обсягу доходів загального фонду місцевого бюджету, які надійшли за три попередні бюджетні періоди).

## ПРОГРАМА УПРАВЛІННЯ МІСЦЕВИМ БОРГОМ БЮДЖЕТУ УЖГОРОДСЬКОЇ МІСЬКОЇ ТЕРИТОРІАЛЬНОЇ ГРОМАДИ НА 2025 РІК ПАСПОРТ ПРОГРАМИ

Назва Програми	Програма управління місцевим боргом Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік
Підстави для розробки Програми	- Ст. 16,17,18 Бюджетного кодексу України; - постанов Кабінету Міністрів України від 01.08.2012 № 815 «Про затвердження Порядку здійснення контролю за ризиками, пов'язаними з управлінням державним (місцевим) боргом», від 16.02.2011 № 110 «Про затвердження Порядку здійснення місцевих запозичень», від 14.05.2012 №541 «Про затвердження Порядку надання місцевих гарантій» (зі змінами); - рішення XLVII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 16.11.2023 №1534 «Про надання місцевої гарантії у 2023 році», з метою реалізації субпроєкту «Створення системи міського електричного транспорту в м. Ужгород» відповідно до Фінансової угоди «Міський громадський транспорт ІІ» між Україною та Європейським інвестиційним банком, яка ратифікована Законом України від 17.02.2022 №2066-IX; рішення VIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання 03.08.2021 № 347 «Про здійснення місцевих запозичень до бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2021 році», рішення LXIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 19.12.2024 №2080 «Про бюджет Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік», рішення LXXIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 25.09.2025 № 2437 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік», рішення LXXV сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 13.11.2025 № 2517 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік», рішення LXXVI сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 11.12.2025 № 2573 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік», рішення LXXVI сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 23.12.2025 № 2584 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік».
Оприлюднення підготовки проєкту Програми	Не потребує
Дата затвердження Програми у новій редакції	26.12.2025
Замовник Програми	Ужгородська міська рада
Головний розробник Програми	Департамент фінансів та бюджетної політики Ужгородської міської ради
Відповідальні за виконання програмних заходів (головні виконавці)	Департамент фінансів та бюджетної політики Ужгородської міської ради
Основні цілі Програми	Ефективне управління фінансовим ресурсом бюджету Ужгородської міської територіальної громади для попередження фінансового ризику та своєчасного і повного виконання Ужгородською міською радою та її виконавчими органами зобов'язань за місцевим боргом.
Основні завдання Програми	1. Погашення місцевого боргу. 2. Здійснення сплати процентів за користування кредитними коштами.
Розділи Програми	1. Показники рішення Ужгородської міської ради від 19.12.2024 № 2080 «Про бюджет Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік» зі змінами. 2. Боргові інструменти, за допомогою яких планується забезпечити фінансування бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2025 році. 3. Структура місцевого боргу бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік. 4. Оцінка ризиків. 5. Основні шляхи виконання програми. 6. Контроль за ходом виконання Програми.
Строки реалізації	2025 рік
Основні джерела фінансування заходів	Бюджет Ужгородської міської територіальної громади
Обсяг коштів бюджету Ужгородської міської територіальної громади	В межах коштів, передбачених в бюджеті Ужгородської міської територіальної громади на відповідний рік, зі змінами.
Система організації контролю за виконанням Програми	Контроль за виконанням заходів Програми здійснює Департамент фінансів та бюджетної політики Ужгородської міської ради Звітуння про результати виконання програми здійснюється через три місяці після закінчення бюджетного періоду.

**Загальні положення**  
Програма управління місцевим боргом бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік підготовлена відповідно до Порядку здійснення контролю за ризиками, пов'язаними з управлінням державним (місцевим) боргом, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 01.08.2012 року № 815.

Метою програми є ефективне управління фінансовим ресурсом бюджету Ужгородської міської територіальної громади для попередження фінансового ризику та своєчасного і повного виконання міською радою, та її виконавчими органами зобов'язань за місцевим боргом.  
Звіт про виконання Програми управління місцевим боргом бюджету Ужгородської міської територіальної громади за звітний бюджетний період буде сформовано не пізніше ніж через три місяці після закінчення бюджетного періоду.

### 1. Показники рішення Ужгородської міської ради від 19.12.2024 № 2080 «Про бюджет Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік» із змінами, в частині місцевого боргу і місцевих запозичень

Ужгородською міською радою з метою реалізації субпроєкту «Створення системи міського електричного транспорту в м. Ужгород», відповідно до Фінансової угоди «Міський громадський транспорт ІІ» між Україною та Європейським інвестиційним банком, яка ратифікована Законом України від 17.02.2022 №2066-IX, прийнято рішення №1534 від 16 листопада 2023 року «Про надання місцевої гарантії у 2023 році» комунальному підприємству «Ужгородський муніципальний транспорт» Ужгородської

ООО (три мільйони дев'ятсот тисяч) євро; строк позики становить до 22 (двадцяти двох) років для кожного траншу, включаючи пільговий період до 5 (п'яти років) років;  
погашення кожного траншу планується здійснювати частковими платежами у дати виплати, зазначені у відповідній пропозиції вибірки, згідно з умовами графіка погашення.

Витрати бюджету Ужгородської міської територіальної громади в 2025 році для забезпечення гарантійних зобов'язань за позичальників, що отримали кредити під місцеві гарантії було передбачено в сумі 8 842 950 грн, що можуть надаватися у разі нестачі власних коштів підприємства на виконання зобов'язань за кредитними угодами.  
Відповідно до листа Міністерства фінансів України від 16.10.2025 № 19030-08/23-5/29696 «Щодо надання інформації» повідомили дату вибірки кредитних коштів -15.10.2025 року (відповідно до тлумачень та визначень Фінансової угоди, «дата вибірки» означає дату проведення вибірки Траншу Банком).

Відповідно до положень пункту 5.3 статті 5 Угоди про передачу коштів позики, дата надання кінцевому бенефіціару Частини коштів позики є дата, з якої відповідний Транш вважається наданим Україні, зокрема – дата зарахування коштів на Рахунок для одержання коштів у євро.

Сума вибірки для КП «Ужгородський муніципальний транспорт» 1 359 189,53 євро, у гривневому еквіваленті на дату проведення операції 65 561 050,66 грн. (встановлений Національним банком України офіційний курс гривні щодо іноземних валют станом на 15.10.2025 року склав 48,2354 грн. за 1 євро).  
Станом на 01.12.2025 року сума вну-

гашення кредиту (період дії ліміту – до 01.09.2026 року). Сплата відсотків за користування залученими коштами здійснюється щомісячними платежами у строки та згідно з умовами, встановленими кредитним договором.

Погашення кредиту здійснюється щомісячними платежами у разі досягнення рівня заборгованості встановлені графіком зменшення загального ліміту невідновлювальної відкритої кредитної лінії до кредитного договору.

Протягом 2021-2022 років відповідно до заявок головних розпорядників бюджетних коштів – департаменту міського господарства та управління капітального будівництва (правонаступник – департамент міської інфраструктури), кредит отримано в загальній сумі 40 580,21 тис. грн., який достроково погашено у 2022 році (у зв'язку з зростанням облікової ставки НБУ з 10% до 25 %).

Станом на 01.01.2025 року боргові зобов'язання по даному запозиченню відсутні.

Кредитний договір від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ залишається чинним та рішенням LXXIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 25.09.2025 № 2437 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік» відновлено вибірку кредитних коштів та заплановано

до графіку обслуговування та погашення 20.04.2026 року.

У зв'язку з відсутністю гарантійних зобов'язань із зазначених платежів у 2025 році зменшено бюджетні призначення на надання кредитів відповідно до рішення міської ради від 13.11.2025 року №2517 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік».

Ужгородською міською радою 03 серпня 2021 року прийнято рішення № 340 «Про здійснення місцевих запозичень до бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2021 році у формі укладання кредитного договору з публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою на фінансування видатків бюджету розвитку міста Ужгород для забезпечення фінансовим ресурсом проєктів будівництва, реконструкції, капітального ремонту об'єктів соціально-культурної сфери та комунального господарства.

Між публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою підписаний кредитний договір про надання кредиту у формі невідновлювальної відкритої кредитної лінії від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ.  
Валюта запозичення – національна валюта України, гривня.  
Період, на який здійснюється запозичення – 5 років, з можливістю дострокового по-

гашення кредиту (період дії ліміту – до 01.09.2026 року). Сплата відсотків за користування залученими коштами здійснюється щомісячними платежами у строки та згідно з умовами, встановленими кредитним договором.

Погашення кредиту здійснюється щомісячними платежами у разі досягнення рівня заборгованості встановлені графіком зменшення загального ліміту невідновлювальної відкритої кредитної лінії до кредитного договору.

Протягом 2021-2022 років відповідно до заявок головних розпорядників бюджетних коштів – департаменту міського господарства та управління капітального будівництва (правонаступник – департамент міської інфраструктури), кредит отримано в загальній сумі 40 580,21 тис. грн., який достроково погашено у 2022 році (у зв'язку з зростанням облікової ставки НБУ з 10% до 25 %).

Станом на 01.01.2025 року боргові зобов'язання по даному запозиченню відсутні.

Кредитний договір від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ залишається чинним та рішенням LXXIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 25.09.2025 № 2437 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік» відновлено вибірку кредитних коштів та заплановано

до графіку обслуговування та погашення 20.04.2026 року.

У зв'язку з відсутністю гарантійних зобов'язань із зазначених платежів у 2025 році зменшено бюджетні призначення на надання кредитів відповідно до рішення міської ради від 13.11.2025 року №2517 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік».

Ужгородською міською радою 03 серпня 2021 року прийнято рішення № 340 «Про здійснення місцевих запозичень до бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2021 році у формі укладання кредитного договору з публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою на фінансування видатків бюджету розвитку міста Ужгород для забезпечення фінансовим ресурсом проєктів будівництва, реконструкції, капітального ремонту об'єктів соціально-культурної сфери та комунального господарства.

Між публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою підписаний кредитний договір про надання кредиту у формі невідновлювальної відкритої кредитної лінії від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ.  
Валюта запозичення – національна валюта України, гривня.  
Період, на який здійснюється запозичення – 5 років, з можливістю дострокового по-

гашення кредиту (період дії ліміту – до 01.09.2026 року). Сплата відсотків за користування залученими коштами здійснюється щомісячними платежами у строки та згідно з умовами, встановленими кредитним договором.

Погашення кредиту здійснюється щомісячними платежами у разі досягнення рівня заборгованості встановлені графіком зменшення загального ліміту невідновлювальної відкритої кредитної лінії до кредитного договору.

Протягом 2021-2022 років відповідно до заявок головних розпорядників бюджетних коштів – департаменту міського господарства та управління капітального будівництва (правонаступник – департамент міської інфраструктури), кредит отримано в загальній сумі 40 580,21 тис. грн., який достроково погашено у 2022 році (у зв'язку з зростанням облікової ставки НБУ з 10% до 25 %).

Станом на 01.01.2025 року боргові зобов'язання по даному запозиченню відсутні.

Кредитний договір від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ залишається чинним та рішенням LXXIII сесії Ужгородської міської ради VIII скликання від 25.09.2025 № 2437 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік» відновлено вибірку кредитних коштів та заплановано

до графіку обслуговування та погашення 20.04.2026 року.

У зв'язку з відсутністю гарантійних зобов'язань із зазначених платежів у 2025 році зменшено бюджетні призначення на надання кредитів відповідно до рішення міської ради від 13.11.2025 року №2517 «Про зміни до бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік».

Ужгородською міською радою 03 серпня 2021 року прийнято рішення № 340 «Про здійснення місцевих запозичень до бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2021 році у формі укладання кредитного договору з публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою на фінансування видатків бюджету розвитку міста Ужгород для забезпечення фінансовим ресурсом проєктів будівництва, реконструкції, капітального ремонту об'єктів соціально-культурної сфери та комунального господарства.

Між публічним акціонерним товариством акціонерним банком «Укргазбанк» та Ужгородською міською радою підписаний кредитний договір про надання кредиту у формі невідновлювальної відкритої кредитної лінії від 02 вересня 2021 року №618/2021/ЗакОД-КБ-НВКЛ.  
Валюта запозичення – національна валюта України, гривня.  
Період, на який здійснюється запозичення – 5 років, з можливістю дострокового по-

гашення кредиту (період дії ліміту – до 01.09.2026 року). Сплата відсотків за користування залученими коштами здійснюється щомісячними платежами у строки та згідно з умовами, встановленими кредитним договором.

Погашення кредиту здійснюється щомісячними платежами у разі досягнення рівня заборгованості встановлені графіком зменшення загального ліміту невідновлювальної відкритої кредитної лінії до кредитного договору.

Протягом 2021-2022 років відповідно до заявок головних розпорядників бюджетних коштів – департаменту міського господарства та управління капітального будівництва (правонаступник – департамент міської інфраструктури), кредит отримано в загальній сумі 40 580,21 тис. грн., який достроково погашено у 2022 році (у зв'язку з зростанням облікової ставки НБУ з 10% до 25 %).

### 2. Боргові інструменти, за допомогою яких планується забезпечити фінансування бюджету Ужгородської міської територіальної громади у 2025 році

2.1 Протягом 2025 року фінансування бюджету Ужгородської міської територіальної громади в частині погашення місцевого боргу здійснюватиметься за рахунок надходжень до бюджету розвитку, а саме коштів, що передаються із загального фонду бюджету до бюджету розвитку (спеціального фонду).

2.2. Періодичність погашення боргових зобов'язань – у строки та згідно з умовами, встановленими кредитним договором. Видатки на обслуговування місцевого боргу здійснюється за рахунок надходжень загального фонду.

### 3. Структура місцевого боргу бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік

3.1. Граничний обсяг гарантованого місцевою радою внутрішнього боргу на 31 грудня 2025 року визначений у сумі 179 229 370 грн.

3.2. Граничний обсяг місцевого внутрішнього боргу запозичення від публічного акціонерного товариства акціонерний банк «УКРГАЗБАНК» на 31 грудня 2025 року визначений у сумі 14 035 087,81 грн.

3.3. Погашення гарантованого боргу здійснюватиметься до 2037 року включно. Погашення внутрішнього місцевого боргу здійснюватиметься до 01.09.2026 року.

### 4. Оцінка ризиків

4.1. Відповідно до абзацу першого частини третьої статті 18 Бюджетного кодексу України середньорічний обсяг доходів зального фонду бюджету Ужгородської міської територіальної громади без урахування доходів визначених пунктом 1 частини першої статті 64 та міжбюджетних трансфертів станом на

### 5. Основні шляхи виконання програми

5.1. Забезпечення виконання бюджету міської територіальної громади.

5.2. Недопущення заборгованості в процесі погашення місцевого та гарантованого боргу, а також платежів з обслуговування.

5.3. Недопущення перевищення граничної межі місцевого боргу, а також межі видатків на обслуговування місцевого боргу, встановлених Бюджетним кодексом України.

### 6. Контроль за ходом виконання Програми

6.1. Результати роботи, щодо здійснення запозичень, надання місцевих гарантій, погашення місцевого боргу висвітлюватимуться у інформації про виконання бюджету Ужгородської міської територіальної громади за звітний період на офіційному сайті Ужгородської міської ради «rada-uzhgorod.gov.ua» та в реєстрах місцевих запозичень (місцеві гарантії) розміщених на офіційному сайті Міністерства фінансів України.

6.2. Звіт про виконання Програми за звітний бюджетний період буде сформовано не пізніше ніж через три місяці після закінчення бюджетного періоду.

6.3. Основні напрями діяльності та заходи програми відображені в додатку до програми управління місцевим боргом бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік (додається).

*В.о. директора департаменту фінансів та бюджетної політики Ужгородської міської ради*  
Галина ГРАБ

### Додаток 1 до Програми управління місцевим боргом бюджету Ужгородської міської територіальної громади на 2025 рік

#### НАПРЯМИ ДІЯЛЬНОСТІ ТА ЗАХОДИ ПРОГРАМИ УПРАВЛІННЯ МІСЦЕВИМ БОРГОМ на 2025 рік

№ п/п	Напрямок діяльності (завдання)	Перелік заходів	Термін виконання	Джерела фінансування	Прогнозні обсяги фінансування, тис. грн	Очікувані результати
1	Погашення основної суми боргу ПАТ АБ «Укргазбанк»	Планування та забезпечення погашення суми боргу відповідно до графіку зменшення загального ліміту невідновлювальної відкритої кредитної лінії до кредитного договору	Протягом 2025 року, згідно графіку	Спеціальний фонд (бюджет розвитку) кошти що передаються із загального фонду бюджету до бюджету розвитку	1 404,2	Виконання зобов'язань з погашення боргу
2	Сплата відсотків за користування кредитними коштами, оплата послуг та комісійних за кредитом ПАТ АТ «Укргазбанк»	Планування та забезпечення повноти та своєчасності сплати відсотків за користування кредитними коштами.	Протягом 2025 року, згідно графіку	Загальний фонд	366,0	Виконання зобов'язань зі сплати процентів за користування кредитних коштів



## ГОРОСКОП

### ОВЕН

На вас очікує як професійний успіх, так і суттєве повповнення гаманця, здійснення важливих задумів та зміцнення особистих стосунків. Аби повною мірою відчути радість від життя, влаштуйте собі якийсь свято.



### ТЕЛЕЦЬ

У житті окреслюються зміни – найімовірніше, позитивні. Можлива зміна роботи на престижнішу та високооплачувану. Особисте життя заграє новими яскравими барвами пристрастних почуттів.



### БЛИЗНЯТА

Ваша інтуїція й екстрасенсорне сприйняття перебуватимуть на незвичайній висоті. Відчуете особисту силу і незалежність, станете впевненішими в собі.



### РАК

Вам конче потрібні відпочинок, релаксація, оскільки рівень енергії, тонує досить низько. Стане складніше змінити умови на свою користь, тому найкраще плисти за течією.



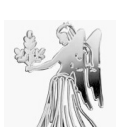
### ЛЕВ

Життя приготувало вам чимало приємних моментів: цікавих зустрічей, яскравих почуттів і неймовірних сюрпризів. А ще саме тепер може здійснитися ваша найзаповітніша мрія.



### ДІВА

Імовірно надходження цікавої пропозиції відкриє перед вами нові професійні можливості. Особисте життя буде напрочуд бурхливим – від душевних потрясінь до шаленої пристрасті.



### ТЕРЕЗИ

Події змінюватимуть одна одну з надзвичайною швидкістю, отож зорієнтуватися і не розгубитися буде нелегко. Заручіться пильністю, аби керувати цей потік у потрібне вам річечу.



### СКОРПІОН

Спостерігатиметься підвищення загального тону, що втілюється у високу працездатність, добре самопочуття й піднесений настрій. Багато хто зможе поліпшити матеріальне становище.



### СТРІЛЕць

Потрібно більше слухати, менше говорити і ретельніше обдумувати – це допоможе подолати будь-які непорозуміння, розв'язати будь-які проблеми. Прагніть налагоджувати стосунки з оточенням.



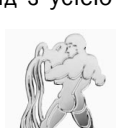
### КОЗОРІГ

Напрочуд цікавий період, наповнений приємними подіями і відчуттями. Імовірно романтичні знайомства і несподівані зустрічі. Вихідні присвятить складання планів майбутніх дій, причому поставитися до цього слід з усією серйозністю.



### ВОДОЛІЙ

Якщо будете обережними з грошима, то зможете легко покривати всі свої витрати і щось навіть відкласти. У найближчому майбутньому можливе також підвищення чи просування по службі.



### РИБИ

Бажано налаштуватися лише на позитивний лад. Це стане запорукою успіху в багатьох сферах діяльності. Необхідно утримувати баланс доходів-витрат, уникати будь-яких боргів.



**Відповісти на це запитання студенти факультету іноземної філології змогли на незвичному навчальному заході, яким продовжили проведення започаткованої на кафедрі англійської філології (завідувач – Сніжана Голик) низки заходів англійською мовою про Закарпаття. Присвятили його пам'яті Урсулі Романівни Голик, яка понад півстоліття викладала на кафедрі, здійснила ряд чудових перекладів, залишила по собі цілу плеяду послідовників і відійшла у Вічність останнього дня жовтня.**

Одним із завдань, які поставили перед собою студенти (викладач – асистент кафедри англійської філології Марія Маняца), було окреслення кола подій історичної ваги, які передували виходу в світ яскравих та хвилюючих художніх нарисів репортажного характеру Ерскіна Колдвелла, фоторепортажів Маргарет Бурк-Вайт та документальної кінострічки Каленика Лисюка про події у нашому краї напередодні Другої світової війни.

Вивчати англійську на прикладах власної історії – це круто! Прагнути ознайомитися з деякими з них і зробити своє заняття нетривіальним, ми пройшлися вулицями старовинного Ужгорода, де говорили про те, як навесні 1919 року наше місто набуло статусу столиці Підкарпатської Русі – складової новоутвореної Чехословацької республіки. А також про невісті висновки урядової комісії, яка оцінила стратегічне становище краю, про надзвичайну економічну і соціальну відсталість зубожілого і виснаженого населення „terra incognita” – землі невідомої, землі без імені, як на початку ХХ століття наш край називали у світовій спільноті.

Дізнавшись як у короткий термін у нашому місті ввели в дію найсучасніші на той час у Європі заводи, фабрики, підприємства, спорудили дороги, мости, залізничні, греблі, електростанції, встановили телефонний зв'язок, як за неповних 20 років метрополія встигла створити тут свої структури управління, побудувати громадські споруди й житлові будинки, студенти зовсім у іншому світлі побачили споруджені „за чехів” архітектурні ансамблі

урядовці населення Підкарпатської Русі представляли народом напівдиким, поголовно неграмотним, нездатним до землеробства й управління своїм краєм. Відкрито заявлялося, що закарпатці брати на себе відповідальність за наділи не бажають, а ті, хто наважилися на таку „авантюру”, не можуть „дати собі ради”. Студенти переконалися, що у метрополії ні запроваджувати справедливі закони, ні дбати про розвиток і фінансування, ні давати автономію „таким дикунам” не збиралися, а правду про голодну Верховину видавали за вигадку, „як чисту легенду”. І як ілюстрація тогочасного життя прозвучали слова дочки Івана Франка – Ганни Франко-Ключко: „...Після війни (Першої світової) стан здоров'я на Закарпатті був безнадійний. Тиф черевний і сипний, чорна віспа, дифтерія, туберкульоз й сифіліс – це були щоденні явища...”

## НЕТРИВІАЛЬНІ ПРОГУЛЯНКИ МІСТОМ

або Яка вона, наша Срібна Земля, в англійських творах письменників та публіцистів минулої доби?

Малого Галагова, відкориговане русло Ужа і транспортний міст через річку. Неочікуваною була для них розповідь про головних втілювачів цих значних проєктів – тисяч місцевих майстрових людей, містян та селян, які працювали під управлінням чеських інженерів і, як і в усі попередні часи, потерпали від політичного безправ'я, малоземелля і всезагальної занедбаності. За свою нелегку та часом надсадну роботу (12-14 годин на добу) вони отримували жбручу платню, значно нижчу від будь-якого чеського робітника у метрополії.

Справжнім відкриттям для студентської молоді були свідчення про те, як у швейцарській Женеві, на засіданнях Ліги Націй, чеські

карпатського обласного художнього музею ім. Йосипа Бокшя – Народному літературному музеї Закарпаття. Тут ознайомилися з творами тематичної виставки про „край надзвичайної природної краси й нечуваного горя”, представленої завідувачем музею, заслуженим працівником культури України, поетом Василем Густим. Відтак працювали над хвилюючим англійським текстом майже документального художнього нариса американського письменника Ерскіна Престоно Колдвелла „Хліб в Ужку” про відвідини найпівнічнішого села на краю закарпатської географії, яке багато хто тоді вважав справжнім кінцем світу. Те, що подорожуючі побачили, вразило до

на переклад твору, як трансформується лексика, яку використовує перекладач, щоб зробити текст доступним для читача на певному часовому зрізі.

Наступний етап заняття з демонстрацією світлин з книги „North of the Danube” („На північ від Дунаю”) авторства Маргарет Бурк-Вайт та Ерскіна Колдвелла розповів, якою побачила нашу Срібну Землю фоторепортерка американського журналу „LIFE” у 1939 році. Говорили і про те, як фото та влучні підписи до них можуть стати ілюстрацією епохи і донести найскладнішу для розуміння інформацію.

І насамкінець заняття чи не перше у своєму житті студенти побачили уривки документального історичного кіно понад 80-річної давності. Знята етнічним українцем з Америки Калеником Лисюком хроніка була змонтована у півторагодинну стрічку з промовистою назвою „Трагедія Карпатської України”, спродюсована Василем Авраменком та 1940 року побачила світ на американській кіностудії „Кобзар Фільм Корпорейшн”. Прибувши до Хуста зі США разом зі своїм сином Петром у 1939-му, пан Лисюк зафільмував події, що роз-



горталася у столиці Карпатської України. Після її розгрому Каленик Лисюк повернувся до США. Його син Петро навічно залишився на Красному Полі під Хустом. Зафільмована ними стрічка – чи не єдина документальна кінохроніка про Закарпаття тих часів. Студенти і самі спробували перекласти деякі хвилюючі моменти.

Подібна нетривіальна прогулянка містом і екскурс у минуле Закарпаття, ознайомлення з виставкою літературних творів про наш край і їх перекладами стали своєрідною спробою ознайомити студентську молодь із лінгвістичними та перекладацькими традиціями кафедри англійської філології Ужгородського вишу, де свого часу працювали Олександр Рот та Урсула Голик. А також навчити майбутніх перекладачів вмільо, впевнено та активно популяризувати у світі нашу малу Батьківщину, її історію, мову, культуру, традиції та надбання.

В Україні окремі твори Колдвелла переклали В. Митрофанов, Л. Солонько, Ю. Лісняк, М. Пінчевський, А. Кадук, а в Ужгороді, як дізналися студенти, – викладачі вишу Олександр Рот та Урсула Голик. Другокурсники ознайомилися з перекладами Олександра Рота за виданням 1969 року та Урсули Голик за виданням 1982 року. Разом розглянули, як епоха впливає

глибини душі. Голодні діти та люди, які по 7-9 років не відчували смаку хліба. Маленькі, криті потемнілою соломою хатки – „царство голоду й смерті”, де „живі заздрили мертвим, а мертві були щасливі, що не живуть”. Усе це стало передмовою для вражаючих висновків міжнародної письменницької делегації – „...більше 700 тисяч населення Підкарпатської Русі на грані голодної смерті. Голод тут – звичайне явище. Ніде на земній кулі немає стільки горя, як тут. Ні в одному куточку Європи не знайдете таку відсталість, ніде не зустрінете таку масову неписьменність...”

В Україні окремі твори Колдвелла переклали В. Митрофанов, Л. Солонько, Ю. Лісняк, М. Пінчевський, А. Кадук, а в Ужгороді, як дізналися студенти, – викладачі вишу Олександр Рот та Урсула Голик. Другокурсники ознайомилися з перекладами Олександра Рота за виданням 1969 року та Урсули Голик за виданням 1982 року. Разом розглянули, як епоха впливає

горталася у столиці Карпатської України. Після її розгрому Каленик Лисюк повернувся до США. Його син Петро навічно залишився на Красному Полі під Хустом. Зафільмована ними стрічка – чи не єдина документальна кінохроніка про Закарпаття тих часів. Студенти і самі спробували перекласти деякі хвилюючі моменти.

Подібна нетривіальна прогулянка містом і екскурс у минуле Закарпаття, ознайомлення з виставкою літературних творів про наш край і їх перекладами стали своєрідною спробою ознайомити студентську молодь із лінгвістичними та перекладацькими традиціями кафедри англійської філології Ужгородського вишу, де свого часу працювали Олександр Рот та Урсула Голик. А також навчити майбутніх перекладачів вмільо, впевнено та активно популяризувати у світі нашу малу Батьківщину, її історію, мову, культуру, традиції та надбання.

В Україні окремі твори Колдвелла переклали В. Митрофанов, Л. Солонько, Ю. Лісняк, М. Пінчевський, А. Кадук, а в Ужгороді, як дізналися студенти, – викладачі вишу Олександр Рот та Урсула Голик. Другокурсники ознайомилися з перекладами Олександра Рота за виданням 1969 року та Урсули Голик за виданням 1982 року. Разом розглянули, як епоха впливає

## АНЕКДОТИ

Вам знайоме це дивовижне відчуття після святкового застілля, коли гості вже розійшлися, ви лягаєте спати, а в будинку все прибрано, сяє чистотою і ніякого брудного посуду? Ні? Мені також.

Під час прийому на роботу:  
– У нас дуже гнучкий графік.  
– У сенсі, що можна приходити на роботу пізніше?  
– Ні, у сенсі, що ви зігнетесь під нашим графіком.

Перукар запитує клієнта:  
– Як вас підстригти?  
– Мовчки.

Одеса, магазин.  
– Фімо, дивися, шампунь проти випадіння волосся.  
– Я теж проти, і що з того?

– Привіт. Вибач, що довго не телефонував, багато роботи було. Слухай, ми їдемо на два тижні, можна у вас коту залишити?  
– Так ви ще попереднього не забрали.

– Чорт... А ми його кілька місяців шукали, а потім нового завели.

Медичний лайфхак: аби хворі швидше виписувалися, до кожної палати підселяють балакучого товариського діда.

Якби в "Битві екстрасенсів" брали участь справжні екстрасенси, то на кастинг прийшла б лише одна людина.

До кінця робочого дня залишилось п'ятнадцять хвилин. Відчувається як дві години.

Чоловікам на замітку: якщо на вашу жінку грошей іде як на дуже гарну, значить, вона дуже розумна.

– Кохана, – каже хворий чоловік дружині. – А навіщо ти поклала мені в ліжку аж дві грілки?  
– Тому що одна протікає.

У графі "Чим займаєтесь на даний час" я чесно відповів: "Заповнюю ідіотську анкету".

А ви знали, що після виходу на пенсію вже можна свистіти у помешканні?

Студентський гуртожиток:  
– Сіль у вас є?  
– Сіль – на вікні в консервній банці.  
– У консервній банці недопалки.  
– А під недопалками – сіль.

• Газета "Ужгород" • Засновник: ТОВ "Редакція газети "Ужгород" •  
• Видавець: ТОВ "Редакція газети "Ужгород" • Головний редактор Олексій МЕГЕЛА •

АДРЕСА: пл. Жупанатська, 3 (у дворі Художнього музею) ДЛЯ ЛИСТІВ: 88000, УЖГОРОД, пл. Жупанатська, 3.  
ТЕЛ./ФАКС: 61-63-43, 050 549 7314. E-MAIL: gazeta.uzhgorod@gmail.com

Свідоцтво про реєстрацію: №721/313P серія 3Т від 30.01.2019. Р/р UA56 305299 00000 26005023600678  
у Приватбанку м. Ужгорода, МФО 305299, код ЄДРПОУ 25439910. Ідентифікатор медіа: R30-01427  
Номер видрукувано: "А-Прінт", м. Тернопіль, тел. (0352) 52-27-37. www.a-print.com.ua.  
Тираж 1050 екз. Замовлення № 39.

• Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей несуть автори публікацій, а рекламної інформації та оголошень – рекламодавці. • Редакція може не поділяти поглядів авторів.  
• Редакція залишає за собою право редагувати матеріали.  
• Гонорар виплачується тільки за замовленими матеріалами.  
• Передплатний індекс газети "Ужгород" – 41807.